SIEMENS 3<sup>172</sup>





# Raumthermostat für partiellen Wandeinbau mit KNX-Kommunikation

**RDU341** 

Für VVS-Heiz- und Kühlsysteme

- KNX Buskommunikation (S-Mode und LTE-Mode)
- · Hintergrundbeleuchtete Anzeige
- PI / P-Regelung
- Ausgänge für DC 0...10 V Antriebe und AC 230V el. Heizung (EIN-AUS)
- Optionale Ausgangssignalumkehr (DC 0...10 V → DC 10...0 V)
- 2 multifunktionale Eingänge für Keycard-Kontakt, externen Fühler etc.
- Betriebsarten: Komfort, Economy und Schutzbetrieb
- Regelung abhängig von Raum- oder Rücklauftemperatur
- Automatische oder manuelle Heiz- / Kühlbetrieb-Umschaltung
- Minimale oder maximale Begrenzung des Raumtemperatursollwerts.
- Anpassbare min.- und max. Begrenzung des Strömungssignals DC 0..10V
- · Einstellbare Inbetriebsetzungs- und Regelparameter
- Inbetriebnahme mit Synco ACS700, ETS3 Professional oder über lokales HMI
- Integration in Synco
- Integration in DESIGO und Apogee über Gruppenadressierung (ETS3) oder über Individual Addressing
- Integration in Drittsystem über Gruppenadressierung (ETS3)
- Montage in rechteckiger Unterputzdose, 60.3 mm Befestigungslochabstand.
- Betriebsspannung AC 24 V

Raumtemperaturregelung (Heizen oder Kühlen) in Einzelräumen und Zonen über:

- Heizung und Kühlung über Einrohrsystem
- Heizung und Kühlung über Einrohrsystem mit el. Heizung

Der RDU341 ist für VVS-Systeme zusammen mit VVS-Kompaktreglern ideal, z.B. die Typen G...B181.1E/3

#### Der RDU341 regelt

- Einen Antrieb DC 0...10 V
- Einen Antrieb DC 0...10 V und ein 1-stufiges el. Heizgerät AC 230 V

#### Eingesetzt in Systemen mit:

- · Heiz- oder Kühlbetrieb
- Automatische Heiz/Kühl-Umschaltung
- Manuelle Umschaltung (Heizen/Kühlen)
- Heiz- und Kühlrohr (ein Rohr mit el. Heizung)

Der Raumthermostat wird mit einem Satz von festen Applikationen geliefert. Die relevante Applikation wird bei der Inbetriebnahme mit einem der folgenden Tools gewählt und aktiviert:

- Synco ACS
- ETS3 Professional (geplant)
- Lokaler DIP-Schalter und HMI

#### **Funktionen**

- Raumtemperatur-Regelung über den eingebauten Temperaturfühler oder einen externen Raum- / Rücklauffühler
- Umschaltung zwischen Heiz- und Kühlbetrieb (automatisch über lokalen Fühler oder Bus, oder manuell)
- Applikationsauswahl über DIP-Schalter oder Inbetriebnahme-Tool (ACS700, ETS3 Professional)
- Wahl der Betriebsart über die Betriebsart-Taste am Thermostat
- Temporäre Verlängerung des Komfort-Betriebs
- Anzeige der aktuellen Raumtemperatur oder des Sollwerts in °C und/oder °F
- Minimale oder maximale Begrenzung des Raumtemperatursollwerts
- Minimal- und Maximalbegrenzung des Strömungssignals DC 0...10 V
- Tastensperre (automatisch oder manuell)
- 2 multifunktionale Eingänge, frei wählbar für:
  - Betriebsart-Umschaltkontakt (Keycard)
  - Automatischer Heiz/Kühl-Umschaltfühler
  - Externer Raumtemperatur- oder Rücklufttemperaturfühler
  - Taupunktfühler
  - Freigabe der elektrischen Heizung
  - Störeingang
  - Überwachungseingang für Temperaturfühler oder Schalterstatus
- Wiederherstellen der Werkeinstellungen für die Inbetriebsetzungs- und Regelparameter
- KNX-Bus (Klemmen CE+ und CE-) für Kommunikation mit Synco oder KNXkompatiblen Geräten
- Aussentemperaturanzeige oder Zeitanzeige über KNX-Bus

- Zeitschaltung und zentrale Sollwertregelung über KNX-Bus
- Im Synco RMB7xx bzw. RMU7xx Regler wird das Luftbedarfssignal des Thermostats zur Optimierung der Zulufttemperatur verwendet

## **Applikationen**

Der Thermostat unterstützt folgende Anwendungen, die über DIP-Schalter auf der Innenseite der Gehäusefront des Thermostats oder mit einem Inbetriebnahmetool konfiguriert werden können.

Für die Auswahl einer Applikation im Inbetriebnahme-Tool müssen alle DIP-Schalter OFF sein (Remote-Konfiguration, Werkeinstellung).

	Applikationen und Steuerausgang	DIP-Schalter
	Remote-Konfiguration über Inbetriebnahme-Tool (Werkeinstellung).  • Synco ACS  • ETS3 Professional (geplant)	ON
Einrohr-System	Einrohr Heizen oder Kühlen DC 010 V Ausgangssignal normal	ON
	Einrohr Heizen oder Kühlen  DC 100 V Ausgangssignal umgekehrt	ON
Einrohr-System mit elektrischer Heizung	Einrohr Heizen und Kühlen, mit el. Heizung DC 010 V Ausgangssignal normal	ON
	Einrohr Heizen und Kühlen, mit el. Heizung DC 100 V Ausgangssignal umgekehrt	ON

## Typenübersicht

Тур	Artikelnummer	Betriebsspannung	Steuerausgänge		use-	
			3-Pkt	2-Pkt	DC 010 V	Gehä farbe
RDU341	S55770-T106	AC 24 V		✓	✓	weiss

#### **Bestellung**

- Geben Sie den Typ, die Artikelnummer und den Namen bei der Bestellung an:
   Z.B. RDU341 / S55770-T106 Raumtemperaturregler
- Ventilantriebe sind separat zu bestellen

Daten-Gerät Typ blatt **QAH11.1** 1840 Kabeltemperaturfühler Raumtemperaturfühler QAA32 1747 QXA2000 / Kondensationswächter / QXA2001 / 1542 Erweiterungsmodul AQX2000 Elektrischer Antrieb DC 0...10 V SSA61... 4893 (für Heizkörperventile) Elektrischer Antrieb DC 0...10 V (für Durchgangs- und 3-Weg-Ventile SSC61... 4895 V...P45) Elektrischer Antrieb DC 0...10 V SSP61... 4864 (für Kleinventile 2,5 mm) Elektrischer Antrieb DC 0...10 V SSB61... 4891 (für Kleinventile 5,5 mm) Elektrischer Antrieb DC 0...10 V SSD61... 4861 (für Kombiventil VPI45) Elektromotorischer Antrieb DC 0...10 V SQS65... 4573 (für Ventile 5,5 mm) Thermischer Antrieb DC 0...10 V STS61 4880 (für Klein- und Heizkörperventile) GQD161... 4605 GDB161... 4634 GLB161... 4614 GMA161... Klappenantrieb DC 0...10 V GEB161... 4621 GCA161... 4613 GBB161... 4626 GIB161... GDB181.1E/3 VVS Kompaktregler 3544 GLB181.1E/3

Antriebe DC 0...10 V

Gerät	Typ / Artikelnummer	Daten- blatt
Umschalt-Montagesatz (50 Stück / Packung)	ARG86.3	N3009
Montagerahmen 10mm für RDF Raumthermostaten		N3009
für partiellen Wandeinbau, für mehr Platz in der	ARG70.3	
Unterputzdose.		
Unterputzdose für Raumthermostaten für partiellen	ARG71 /	N3009
Wandeinbau.	S55770-T137	
KNX Netzteil 160 mA (Siemens BT LV)	5WG1 125-1AB01	
KNX Netzteil 320 mA (Siemens BT LV)	5WG1 125-1AB11	
KNX Netzteil 640 mA (Siemens BT LV)	5WG1 125-1AB21	

## Ausführung

Der Regler besteht aus 2 Teilen:

- Gehäusefront mit Elektronik, Bedienelementen und eingebautem Raumtemperaturfühler
- Montageplatte mit Netzelektronik

Die Rückseite der Montageplatte enthält die Schraubklemmen. Die Platte passt in eine rechteckige Unterputzdose mit 60,3 mm Befestigungslochabständen.

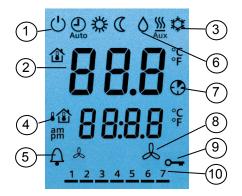
Die Gehäusefront wird in die Montageplatte eingeführt und eingerastet.

## Betrieb und Einstellungen



- 1 Betriebsart-Taste / Schutzbetrieb
- 2 Sollwert und Regelparameter anpassen.

#### **Anzeige**



- 1 Betriebsart
  - (U) Schutzbetrieb
  - ★ Komfort
  - C Economy
  - Auto Timer nach Zeitprogramm (über KNX)
- 2 Anzeige für Raumtemperatur, Sollwerte und Regelparameter.

Symbol zeigt die aktuelle Raumtemperatur an.

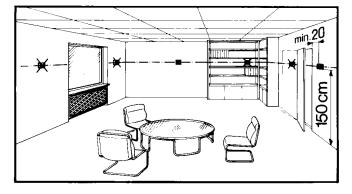
- 3 Heiz-/Kühlbetrieb
  - X Kühlen
  - W Heizen.
- SI. Heizung aktiv
- 4 Zusatzinformation wie Aussentemperatur 1 oder Tageszeit ab KNX-Bus.
- 5 \( \hfigs \) Zeigt Fehler oder Erinnerung an.
- 7 Temporäre Komfort-Verlängerung aktiv.
- 8 & A Primär-Ventilator ist in Betrieb (nur unterstützt mit Synco700 Primär-Controller)
- 9 Tastensperre aktiv
- 10 1 2 3 4 5 6 7
  Wochentag 1...7 ab KNX-Bus
  (1 = Montag / 7 = Sonntag)

## Engineeringhinweise

Für weitere Informationen zum Engineering des KNX-Busses (Topologie, Busverstärker usw.) sowie Auswahl und Bemessung der Verbindungskabel für Spannung und Feldgeräte, siehe "Referenzdokumentation", Seite 11.

#### Montage und Installation

Befestigen Sie den Regler in einer rechteckigen Unterputzdose mit Befestigungslochabständen von 60 mm. Das Gerät darf nicht in Nischen oder Regalen, nicht hinter Gardinen, oberhalb oder in der Nähe von Wärmequellen montiert sowie direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden. Montagehöhe über dem Fussboden ist ca. 1,5 m.



## Montage 🛆

- Der Raumthermostat muss im Raum an einem sauberen und trockenen Ort ohne direkte Beeinflussung durch den Luftstroms eines Heiz- oder Kühlaggregates montiert werden, geschützt vor Tropf- oder Spritzwasser
- Wenn der Platz in der Unterputzdose knapp ist, benutzen Sie den Montagerahmen ARG70.3, um 10 mm Tiefe zu gewinnen

#### Verdrahtung









/!\



- Verdrahtung, Sicherung und Erdung des Reglers müssen den örtlichen Vorschriften entsprechen
- Die AC 230 V- Leitung und die AC 24-Speiseleitung müssen mit einer externen Sicherung oder einem Leistungsschalter abgesichert sein (max. 10 A)
- Die Kabel zu den SELV-Eingängen X1-M/X2-M müssen für 230 V isoliert sein, falls die Unterputzdose AC 230 V-Netzspannung führt
- Die Eingänge X1-M oder X2-M verschiedener Geräte (z.B. Sommer-/Winterschalter) dürfen parallel zu einem externen Schalter angeschlossen werden. Bei der Bemessung dieses Schalters ist der gesamte maximale Kontaktabfragestrom zu berücksichtigen
- Die Kabel des KNX Kommunikationseingangs CE+ / CE- müssen für 230 V isoliert sein, falls die Unterputzdose AC 230 V-Netzspannung führt
- Keine Metallrohre
- Keine Kabel mit Metallummantelung
- Trennen Sie das Gerät vor dem Öffnen von der Stromzufuhr

## Inbetriebnahmehinweise

#### **Applikationen**

Der Raumthermostat wird mit einem festen Satz von Applikationen geliefert.

Die passende Applikation wird bei der Inbetriebnahme mit einem der folgenden Tools gewählt und aktiviert:

- Lokaler DIP-Schalter und HMI
- Synco ACS
- ETS3 Professional (geplant)

Die DIP-Schalter sind vor dem Einschnappen der Gehäusefront auf der Montageplatte einzustellen, wenn die Applikation mit den DIP-Schaltern ausgewählt werden soll.

Für die Auswahl einer Applikation im Inbetriebnahme-Tool müssen alle DIP-Schalter OFF sein (Remote-Konfiguration, Werkeinstellung).

Nach dem Anlegen der Betriebsspannung wird der Thermostat zurückgesetzt und alle LCD-Segmente blinken, was anzeigt, dass die Rücksetzung korrekt erfolgte. Nach der Rücksetzung, wofür etwa 3 Sekunden benötigt werden, kann der Thermostat durch qualifiziertes HLK-Personal in Betrieb genommen werden.

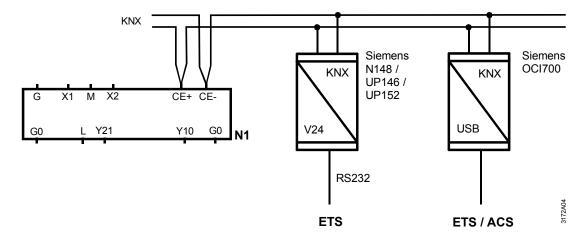
Falls alle DIP-Schalter OFF sind, zeigt die Anzeige "NONE", um darauf hinzuweisen, dass eine Applikation via Tool ausgewählt werden muss.

#### Hinweis

Bei jeder Applikationsänderung lädt der Thermostat die Werkeinstellung aller Parameter ausser für KNX-Gerät und Zonenadressen!

#### Tool verbinden

Für die Inbetriebnahme Synco ACS oder ETS3 Professional Tools mit dem KNX-Buskabel an einer beliebigen Stelle verbinden:



ACS und ETS3 benötigen eine Schnittstelle:

- RS232 KNX-Schnittstelle (z.B. Siemens N148 / UP146 / UP152)
- OCI700 USB-KNX-Schnittstelle

Hinweis

Eine externe KNX-Busspeisung ist notwendig wenn RDU341 direkt über eine KNX-Schnittstelle mit einem Tool (ACS oder ETS3) verbunden wird.

#### Regelparameter

Die Regelparameter des Thermostaten können verändert werden, um einen optimalen Betrieb des gesamten Systems zu gewährleisten (siehe Basisdokumentation P3172).

Die Parameter sind einstellbar über

- Lokales HMI
- Synco ACS
- ETS3 Professional (geplant)

Regelsequenz

• Je nach Anwendung kann es erforderlich sein, die Regelseguenz über Parameter P01 einzustellen. Die Werkeinstellung für die Einkanal-Anwendung ist "Nur Kühlen"

Fühlerabgleich

• Stimmt die vom Regler angezeigte Raumtemperatur mit der effektiv gemessenen Raumtemperatur nicht überein (nach min. 1 Stunde Betrieb), so ist der Temperaturfühler neu abzugleichen. In diesem Fall muss Parameter P05 geändert werden

Sollwert- und Sollwertbereichsbegrenzung

• Wir empfehlen die Sollwerte und Sollwert-Einstellbereiche aus Komfort- und Energiespargründen zu überprüfen (Parameter P08...P12) und – falls erforderlich - zu ändern

## Programmierungsmodus

Während der Inbetriebnahme unterstützt der Programmierungsmodus die Identifizierung des Thermostaten im KNX-Netzwerk.

Um den Programmierungsmodus zu aktivieren drücken Sie die Betriebsart-Taste und "+" gleichzeitig während 6 Sekunden. "PrO9" erscheint auf der Anzeige. Der Programmierungsmodus bleibt bis zum Ende der Thermostatidentifizierung erhalten.

### **KNX-Gruppenadressen** zuweisen

Mit ETS3 Professional werden die KNX-Gruppenadressen der RDU-Kommunikationsobjekte zugewiesen.

#### **KNX-Seriennummer**

Jedes Gerät hat eine einmalige KNX-Seriennummer auf der Innenseite der Gehäusefront aufgedruckt. Ein zusätzlicher Aufkleber mit derselben KNX-Seriennummer befindet sich in der Verpackungsschachtel. Dieser Aufkleber ist für Dokumentationszwecke für Installateure gedacht.

### **Entsorgung**



Das Gerät gilt für die Entsorgung als Elektronik-Altgerät im Sinne der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG (WEEE) und darf nicht als Haushaltmüll entsorgt werden.

Das Gerät ist über die dazu vorgesehenen Kanäle zu entsorgen. Die örtliche und aktuell gültige Gesetzgebung ist zu beachten.

#### **Technische Daten**

l echnische Daten				
⚠ Gerätespeisung	Betriebsspannung		SELV AC 24 V	
			+/-20 %	
	Bemessungsspannung		AC 24 V	
	Frequenz		50/60 Hz	
	Leistungsaufnahme		Max. 2.5 V	'A / 0.9 W
Ausgänge	Steuerausgang Y21-N (N.O.)		AC 230 V	
	Bemessung		Max. 5(2) A	
	Steuerausgang Y10-G0		SELV DC 010 V	
	Auflösung		39 mV	
	Belastung		Max. ±1 mA	
Eingänge	Multifunktionaler Eingang X1-M/X2-N	1		
	Temperaturfühler-Eingang:			
	Тур		QAH11.1 (	(NTC)
	Digitaleingang:			
	Wirksinn		Wählbar (Öffner / Schliesser)	
	Kontaktabfrage		SELV DC 05 V/max 5 mA	
	Isolation gegen Netzspannung (SELV) Funktionseingang Externer Temperaturfühler, Heiz-/Kühl- Umschaltfühler, Betriebsart-Umschaltkontakt, Taupunktwächter-Kontakt, Kontakt zur Freigabe der elektrischen Heizung, Störungskontakt,		4 kV, verstärkte Isolation	
			Wählbar	
			X1: P38	
			X2: P40	)
	Überwachungseingang			
KNX-Bus	Schnittstellentyp		KNX, TP1-	-64
			(galvanisc	h getrennt)
	Busstrom 20 mA			
	Bustopologie: Siehe KNX-Handbuch (siehe unten für Referenzdokumentation)			
Betriebsdaten	Schaltdifferenz, einstellbar			
	Heizbetrieb	(P30)	2 K (0.56	SK)
	Kühlbetrieb	(P31)	1 K (0.56	SK)
	Sollwerteinstellung und -Bereich			
	<b>;</b> Komfort	(P08)	21°C	(540 °C)
	© Economy	(P11-P12)	15°C/30°C	(OFF, 540 °C)
	( ) Schutzbetrieb	(P65-P66)	8°C/OFF	(OFF, 540 °C)
	-			,

	Multifunktionaler Eingang X1/X2 Eingang X1, Standardwert (P38)	Wählbar 08 3 (Betriebsart-Umschaltung)	
	Eingang X2 Standardwert (P40)		
	Eingebauter Raumtemperaturfühler:	· (=/::e://e/	
	Messbereich	049 °C	
	Genauigkeit bei 25 °C	< ± 0.5 K	
	Temperaturabgleichbereich	± 3.0 K	
	Auflösung der Einstellungen und der Anzeige:		
	Sollwerte	0.5 °C	
	Anzeige der aktuellen Temperatur	0.5 °C	
Umweltbedingungen	Betrieb	Nach IEC 721-3-3	
	Klimatische Bedingungen	Klasse 3K5	
	Temperatur	050 °C	
	Feuchte	<95% r.F.	
	Transport	Nach IEC 721-3-2	
	Klimatische Bedingungen	Klasse 2K3	
	Temperatur	-2560 °C	
	Feuchte	<95 % r.F.	
		Klasse 2M2	
	Lagerung	Nach IEC 721-3-1	
	Klimatische Bedingungen	Klasse 1K3	
	Temperatur	-2560 °C	
	Feuchte	<95 % r.F.	
Normen und Richtlinien	C € -Konformität		
	Elektromagnetische Verträglichkeit	2004/108/EG	
	Niederspannungsrichtlinie	2006/95/EG	
	C-tick-Konformität nach EMV-Richtlinie	AS/NZS 61000.6.3: 2007	
	RoHS Reduktion gefährlicher Substanzen	2002/95/EG	
	Produktstandards		
	Automatische elektronische Regel- und Steuer-	EN 60730-1	
	geräte für den Hausgebrauch und ähnliche		
	Anwendungen		
	Besondere Anforderungen an	EN 60730-2-9	
	temperaturabhängige Regel- und Steuergeräte		
	Elektrische Regelung	2.B (Mikro-Abschaltung im	
		Betrieb)	
	Elektrische Systemtechnik für Heim und Gebäude (ESHG)	EN 50090-2-2	
	Elektromagnetische Verträglichkeit		
	Störaussendung (Wohnbereich)	IEC/EN 61000-6-3	
	Störfestigkeit (Industrie und Wohnbereich)	IEC/EN 61000-6-2	
	Schutzklasse	II nach EN 60730	
	Verschmutzungsgrad	Normal	
	Gehäuseschutzart	IP 30 nach EN 60529	
Allgemein	Anschlussklemmen	Drähte oder vorbereitete	
		Litzen	
		1 x 0,42,5 mm <sup>2</sup>	
		oder 2 x 0,41,5 mm <sup>2</sup>	
	Farbe der Gehäusefront	RAL 9003 weiss	
	Gewicht mit / ohne Verpackung	0.163 kg / 0.233 kg	

Referenzdokumente Handbuch Gebäudesystemtechnik - Grundlagen

(http://www.knx.org/de/news-press/publications/publikationen/)

Synco CE1P3127 Kommunikation via KNX-Bus für Synco 700, 900 und RXB/RXL

Basisdokumentation

DESIGO CM1Y9775 DESIGO RXB-Integration – S-Mode

CM1Y9776 DESIGO RXB / RXL-Integration – Individual Addressing

CM1Y9777 Drittintegration CM1Y9778 Synco-Integration CM1Y9779 Arbeiten mit ETS

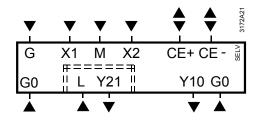
Apogee Installation Instruction: KNX Driver for PXC Modular; Document No. 565-132

Technical Spec Sheet: KNX Driver for PXC Modular; Document No. 127-1676

Technical Reference for KNX Driver; Document No. 140-0804

Application 6206 Point Map for RDU

#### **Anschlussklemmen**



G, G0 Betriebsspannung SELV AC 24 V L Zufuhr für el. Heizung AC 230 V

X10, G0 Ausgang für Klappe, VVS-Kompaktregler

Y21 Ausgang für elektrische Heizung X1, X2 Multifunktionaler Eingang für

Temperaturfühler (z.B. QAH11.1) oder

potentialfreien Schalter Werkseinstellung:

– X1 = Betriebsart-Umschaltkontakt

– X2 = Externer Fühler

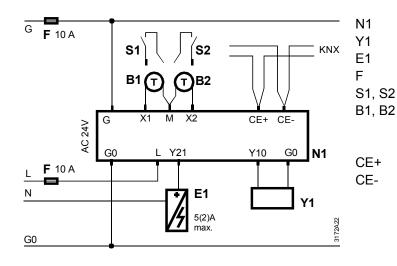
(Funktion auswählbar über ParameterP38 /

P40)

M Messnull für Fühler und Schalter

CE+ KNX-Daten + CE- KNX-Daten -

#### Geräteschaltplan



Raumthermostat RDU341

Klappenantrieb, VVS-Kompaktregler

Elektrische Heizung
Externe Sicherung

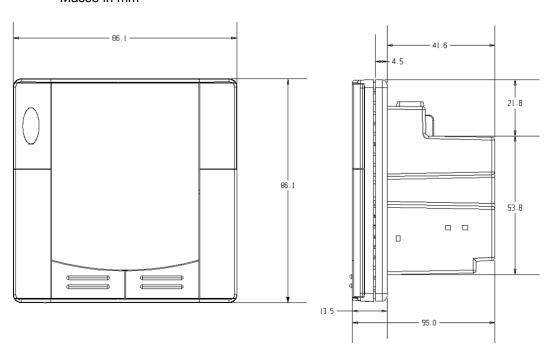
Schalter (Keycard, Fensterkontakt etc.) Temperaturfühler (Rücklufttemperatur, externe Raumtemperatur, Umschaltfühler,

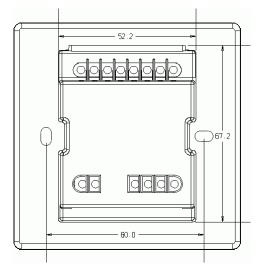
etc.)

KNX-Daten +

KNX-Daten -

### Masse in mm





**Building Technologies**